

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ
LE MERCREDI DE CHAQUE
SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant
le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

CARSLEY & CIE

344 Rue Main, Winnipeg.

DEPARTEMENT DES MANTEAUX.

—Aux Jeunes Ecolières—

Mantes, Ulsters, Pardessus,

MANTEAUX CIRCULAIRES RUSSES,
PARDESSUS, ULSTERS ET
IMPERMEABLES POUR ENFANTS

Assortiment considérable de Pardessus
d'hiver pour jeunes filles et enfants, aussi
des Ulsters et des Manteaux Circulaires
Russses. Pour dames, Pardessus d'hiver
et d'automne dans les derniers goûts.

PARDESSUS en PELUCHE SEAL.

Nouvelles modes, avec cols en fourrures
épaisses, Dolmans et Manteaux
du même style.

HABITS EN SEALETTE
longs et à longs.

Manteaux, Manteaux,

DE TOUS GENRES.

COUPE GARANTIE. BAS PRIX.

CARSLEY & CIE

344 Rue Main,

13 London Wall, Londres, Angleterre.
3m 29.9.91

Lisez ceci

Attentivement!

DUNCAN MACARTHUR, Ecr.,

Président.

HON. JOHN SUTHERLAND

Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000
Déposé au gouvernement de Manitoba 10,000
Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre
compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,
etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque
cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera
toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant
toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyageur.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.

la 1812 89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE,

de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions débilitées, elles sont aussi

inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.

Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invariables.

L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures

Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et le Rhumatisme,

Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour

les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médicines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,

78, NEW OXFORD STREET, auparavant 833, Oxford Street,

Et se vendent à ls. 1/4, 2s. 9d., 4s. 6d., 11s. 2s., et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut

les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte,

s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

VARIÉTÉS

LA CHANSON

Le rhume, l'abominable rhume
s'apprête à fondre sur nos pou-
mons aux premiers froids, et des
conseils hygiéniques et de saison
ne seront peut-être pas pris en
trop mauvaise part.

Le poète drolatique, Henry

Buguet, donne les avis suivants :

CONSEILS HYGIÉNIQUES ET DE

SAISON

(Air : "de Saltarello.")

Avant de sortir de ta couche

Tousse bien, tousses, crache et mouche,

Prends ta robe, et pour être chaud

Du lit au feu, ne fais qu'un saut,

Te peigne, le brosse et tu frotte

Avant de passer une cote,

Estant levé de bon matin,

Prends un peu de pain et de vin,

Si le temps rit, sors de bonne humeur.

S'il pleure ou soupire, demeure

Dans ton logis tranquillement,

Et s'il se peut, tiens t'y gaiement.

Lorsque le froid est redoutable,

Dors près du feu, le ventre à table;

Soigne bien ta chère santé

En joyeuse société,

Mange de la fine volaille.

Le lard, c'est bon pour la canaille.

Prends frais le vin, chaud le potage;

Mange un tantinet de fromage

Et reste sur ton appétit

Même s'il est tout, tout petit.

Pas de boudin, pas de saucisses,

Tabstienir des grosses épices,

Pour conserver ton estomac,

Ne fume pas trop de tabac.

Pour te faire une vie heureuse,

Bannis toute humeur soupçonneuse.

Après midi, fuis le soleil;

Passe un moment, dors sans réveil.

Evite humidité, brouillard,

D'hors ne reste pas trop tard

Et lorsque tu prends du repos

Ne te couche point sur le dos;

Ne dors pas non plus sur le ventre

Pour ne jamais troubler ton centre.....

Fuis la chicane et le Palais,

Fuis les bavards et les procès,

Car ils sont sources de tristesse.

Enfin, pour vivre heureux et sain

Fuis et droguiste et médecin!

HENRY BUGUET.

CHEZ LES RUSSES

L'ÉVASION D'UN OFFICIER FRAN-

ÇAIS EN 1870

MONOLOGUE

Le sergent d'infanterie, Jac-
ques Müller, petite tenue de
"sous-off", barbe grisonnante
et tête ravagée, s'avance avec
une gaucherie cordiale, salue ses
auditeurs d'un bon sourire, et
parle ainsi :

—Je ne suis pas politicien.
La politique c'est p't'être vot'mé-
tier? moi, je ne suis qu'un trou-
piér, et j'espère le rester tant
qu'il y aura des piles à donner
ou des coups à recevoir. Mais,
hier, quand j'ai lu ce qui se pas-
sait dans la vieille Russie pour
les nôtres, foi d'Alsacien! ça m'a
fait un sacré plaisir. Voyez-vous,
ces gas de là-bas, ça vous a un
rude poil, et c'est de fiers hom-
mes!...

Faut vous dire que lors de

l'année affreuse, j'étais ordon-
nance d'un colonel, un brave des
braves, qu'est aujourd'hui gé-
néral. J'peux pas vous en conter
plus long, y me ferait flanquer
huit jours de boîte si j'avardais
sur son compte. Pour lors, que
nous étions partis prisonniers de
Metz, où il commandait le 14e
d'infanterie, et qu'on nous avait
dirigés sur Berlin. On nous avait
aussé entassés dans les wagons,
sans souci des gardes. Ça vous
explique pourquoi j'étais avec
mon colonel.

Nous voici arrivés; le train
s'arrête et aussitôt on crie: "Mes-
sieurs les officiers, vous êtes
libres, libres sur parole. Vous
pouvez descendre."

Mon colonel, l'œil furieux, s'é-
lance du wagon et crie comme
un enragé :

—Je ne vous la donne pas, ma
parole, entendez-vous? Et je
m'évadrai, vous pouvez en être
sûrs!

Là-dessus, vous comprenez
qu'on se jette sur lui, qu'on l'em-
poigne et qu'on nous fiche dans
une casemate, ah! mais ça avec
volupté. Dame! c'était leur droit,
comme c'était le nôtre de "nous
la briser". Faites excuse, si j'sais
pas parler comme chez M. Car-
not. C'qui n'empêche pas M.
Carnot d'm'avoir secouré genti-
ment la main un jour que.....
Mais je vous conterai ça une
autre fois.

Donc, nous étions dans c'te fi-
chue casemate où j'étais gelait à
nous fendre les os. Quelle neige!
ah! crêdie, quelle neige! autant
qu'à la Noël dans nos chemins
d'Alsace quand on va manger
l'oie rôtie chez les vieux de la fa-
mille. (Essuyant comme une pous-
sière qu'il aurait dans l'œil.) Mais
ne parlons pas d'ça c'est pas la
peine. La cuisine du pays,
j'vous en ferais manger, pour peu
qu'vous y teniez; vous n'avez
qu'à faire un signe. (Se repre-
nant.) Malheureusement, nous
ne la connaissions pas beaucoup,
dans c'te cassine du diable, bâtie
avec des planches et des mottes
de terre entremêlée de gravats,
et mon colonel rageait, rageait!

Donc, nous étions logés dans
un trou des fortifications. Dans
la journée j'allais brouetter d'a
la neige, tout en ayant la permis-
sion d'servir mon "colo." On
ne m'avait pas demandé la pa-
role, à moi, un pauvre diable de
"pousse-cailloux"; aussi, on ne
faisait guère attention à c'que je
devenais, c'qui me permettait
d'observer, d'étudier l'ennemi.

"L'architecte" venait assez
souvent r'lever comme qui dirait
les niveaux du sol. (Fièrement.)
Oh! j'me suis éduqué près d'mon
colonel! Donc, il allait et il en-
tripier, et j'espère le rester tant
qu'il y aura des piles à donner
ou des coups à recevoir. Mais,
hier, quand j'ai lu ce qui se pas-
sait dans la vieille Russie pour
les nôtres, foi d'Alsacien! ça m'a
fait un sacré plaisir. Voyez-vous,
ces gas de là-bas, ça vous a un
rude poil, et c'est de fiers hom-
mes!...

Depuis deux ou trois jours, je
m'apercevais qu'il allait se passer
quelque chose de sérieux. J'a-
vais remarqué que le "colo" af-

fectait d'étudier très attentive-
ment une carte de géographie,
tout penché sur sa table, et de
ne se laisser voir que le dos au
géolier quand il venait à la nuit.
Il avait son idée, une riche idée,
ma foi!

Comment s'y était-il pris pour
conserver quelques jaunets dans
sa ceinture? Cela, je n'en sais
rien, non, vrai, vous pouvez m'en
croire. Du reste, il a toujours été
un malin; c'est pour ça qu'il est
aujourd'hui comme qui dirait
not... Allons, bon! r'là que j'al-
lais encore trop parler!...

Pour lors, y me remet d'lui
monnaie et y me charge d'lui
acheter un costume de "pékin"
à la ville; je comprends à demi-
mot, moi. (Avec importance.) C'est
pas pour rien qu'on est sergent
dans l'infanterie! Donc, je lui
apporte les frusques en question;
alors, y me dit la parole que j'at-
tendais :

—Prépare-toi, mon vieux, c'est
pour ce soir.

Pour ce soir? ah! mes amis,
c'est c'que mon cœur faisait tic
tac!...

Dans cette journée, la neige
était tombée plus drue et plus
épaisse que jamais. Savez-vous
ce qu'imagina le colonel? Il pé-
trit un bonhomme de neige qu'a-
vait tout à fait son allure, quand
il était courbé sur la table de sa-
pin, un bonhomme qu'il revêtit
de sa houppelande et coiffa de
son bonnet d'astrakan. Ensuite,
il endossa l'habillement de "pé-
kin" que je lui avais apporté et
sortit de la casemate, à deux pas
de laquelle il avait creusé un
trou dans la neige, où s'enfui-
t tout de son long.

Quand le géolier vint pour
boucler la porte, il ne se donna
pas la peine d'entrer. Y vit
l'annequin accoudé sur la
table et crut qu'il était le prison-
nier français qu'était là. Alors,
il ferma la porte et y s'en fut.

Quand j'arrivai à la brune, le
"colo" se dressa devant moi, fit
un geste et dit :

—Détaillons!

Il avait sous son bras un gros
rouleau de papier. J'compris
alors son idée. Y s'était passé
pour l'architecte. Pas bête, ça!
Et comme je parlais allemand
aussi bien que les autres, puis-
que l'allemand, c'est comme qui
dirait le patois des paysans d'mon
pays, on nous prit pour l'archite-
cte et son secrétaire.

Nous étions sauvés! Et en
avons-nous dévoré d'ces kilomè-
tres et d'ces plaines galeuses,
nom de nom!

Trois jours après, nous tom-
bions aux avant-postes russes.
Naturellement, mon colonel est
arrêté et moi aussi. Mais on nous
offre tout ce que nous voulons.
Une hospitalité de soldats, quoi!
Y a pas à dire, entre Russes et
Français, on s'estime crânement,
voyez-vous!

Nous v'là reconfortés. On con-
duit mon colonel chez le général
commandant la place; moi j'ac-
compagnais. Le général inter-
roge gentiment mon colonel.

—Colonel, qu'il lui dit tout

ému, en lui serrant les pha-
langes, j'suis avec vous, mais
fait que j'vous arrête.

—Eh bien! arrêtez-nous, mon
général!
—Sacrébleu, nous l'avons
l'temps! Faites-moi au moins
l'amitié de rester chez moi avec
votre ordonnance. Nous trouve-
rons peut-être un biais (y vou-
lait dire "un truc") pour tout
arranger.

—A vos ordres, mon général.

V'là qu'y s'mettent à causer.
Je m'étais coulé dans un coin
J'écoutais de toutes mes oreilles.

Au bout d'un instant, j'aperçois
l'général, dont les yeux s'allu-
ment, qui bondit comme une ra-
fale et qui crie :

—Pas possible! vous étiez à
Sébastopol?

—Mais oui! je commandais le
régiment de... le bataillon du....
Tout le tremblement, quoi!

—Mais alors, c'était vous qui
m'aviez flanqué cette brosse-
—Peut-être bien, mon gé-
néral!

—Ah! tonnerre! faut que
j'vous embrasse!...

Là-dessus, les v'là qui s'em-
poignent et ferme; je me disais
tout palpitant :

—Les braves gens!

Ca y était! Y z'en oubliaient
le boire et le manger pour parler
de leurs campagnes. A la fin, le
principal emplit trois verres
d'un vin qui porte un nom de
cigares chers, et tout d'un coup
il dit au "colo" :

—As besoin de vous déclarer
à quel pays je bois, hein?

—Parbleu, répond mon colo-
nel.

Croiriez-vous que mon général
avait pensé à moi qu'étais blotti
au fond de la chambre? V'là
qu'y m'appelle.

—Veux-tu bien venir ici, toi,
là-bas!

Et y m'offrait son verre pour
choquer le mien.

Salut, que j'réponds, mon gé-
néral, salut à la France que je
n'reverrai peut-être pas! et salut
à la Russie qui aime la France!

J'étranguais... Je vous assure
que ça été un fier moment dans
ma vie!

—Mon cher colonel, qu'y fait
l'autre, laissez-moi vous avertir
de ceci : c'est vrai que je
suis tenu de télégraphier votre
évasion à Berlin et votre passage
ici, mais je ne ferai partir mon
télégramme que ce soir à dix
heures; d'ici là, vous aurez tout
le temps d'aller et venir comme
il vous plaira.

C'était clair, n'est-ce pas?

—Seulement, qu'il ajoute, si
vous ne venez pas chercher chez
moi argent et vêtements et tout
ce dont vous avez besoin, je vous
en voudrais à mort!

—J'accepte, répliqua mon co-
lonel qui avait de la peine à s'a-
racher des bras du vieux brave.

Il était moins ému qu'a, je
vous assure, les jours de bataille.

Si vous les aviez entendus tous
deux, vous auriez eu la peau
comme une rape, quoi!

Vous devinez le reste, n'est-ce
pas? et vous pouvez être cer-

tain qu'en quittant la maison du
général, j'y n'y avait pas un toit
qui ne s'offrit sur la route pour
nous abriter, pas une main qui
ne s'allongât pour serrer la
notre, pas une gourde qui ne se
tendit à nos lèvres! Ah! le vin
de la Russie! c'est le sang d'une
belle grappe, allez! qui vous
met la chaleur au cœur, la fièvre
au ventre et le feu aux tempes!

C'est pourquoi je porte encore
un toast à l'ancien de 70! (Il fait
le simulacre d'élever lentement son
verre.) C'est pas d'aujourd'hui
qu'on s'ennuie, tout d'même!

Inutile de vous dire que mon
colonel rejoignit le corps d'armée
de l'intérieur où qu'il a été nom-
mé général, qu'il est devenu une
grosse légume dans l'gouverne-
ment. Mais j'peux pas vous dé-
voiler son nom. Impossible, ma-
dame! tout à fait défendu, mon-
sieur! Seulement, si vous passez
un dimanche place Vendôme, de-
mandez le gouvernement de Pa-
ris. Il vous le dira, lui. S'il
n'était pas là, venez tout droit à
la caserne du Château-d'Eau et
faites appeler le sergent Müller.

On se causera un brin et j'vous
l'infiltrerai dans l'oreille.

Par exemple, ne venez pas le
soir, car depuis une semaine, fi-
gurez-vous que nous rentrons
tous un peu allumés, et on ne
nous dit rien.

Faut-y vous tout avouer? (A
voix basse.) Eh bien! le capi-
taine, le commandant y sont
aussi, un peu paf. Tout l'monde
l'est paf! Et quelques-uns beau-
coup, parce que tous les soirs, à
la même heure, chacun tient à
honneur de faire raison aux amis
de Cronstadt!...

ERASME.

POUR RIRE

En instance de divorce :

—Je vous jure, M. le prési-
dent, que mon mari m'a rouée
de coups.

—Lui, un manchot!

—Justement, il frappait à bras
raccourcis.

Au régiment :

—Mon colonel, ma sœur se
marie et je viens vous demander
une permission.

—Tu as donc une sœur?

—Oui, mon colonel, nous som-
mes deux enfants; une fille et
un garçon. "C'est moi" qui
suis le garçon.

M. Prud'homme à son fils :

—Sache, mon enfant, que la
précision et l'exactitude sont
deux grandes vertus dans la vie;

imite dans sa ponctualité le so-
leil, qui se lève juste à la pointe
du jour, jamais avant, jamais
après!

Pendant le bal :

—Une dame à son cavalier :

—Vous aimez la valse, mon-
sieur?

—Oh! madame, j'en raffole!

La dame froidement :

—Alors, pourquoi n'apprenez-
vous pas à valser?

MARCHANDISES D'AUTOMNE 1891.

Renouvellement complet de mon assortiment dans toutes les lignes.

Pour Messieurs,—Camisoles, Caleçons, Chemises, Faux-cols, Manchettes, Cravates, Etc. Hardes-Faites commandées aux
meilleures maisons de la Puissance, Pardessus en Tweed, Casques, Pardessus en Fourrures.

NOTRE ASSORTIMENT DE TWEEDS EST DES PLUS VARIES ET DES MIEUX CHOISIS.

Les habillements de commande qui sortent de nos ateliers sont irréprochables sur le rapport de la coupe et du fini.

TOUTE COMMANDE GARANTIE.

Nos pratiques et le public en général sont cordialement invités à venir nous faire une visite pendant le temps de l'exposition.

Le Manitoba.

Mercredi, 4 Novembre 1891.

LE JUGEMENT DE LA COUR SUPREME

Comme nous l'avons annoncé brièvement à notre dernier numéro, la Cour Suprême à l'unanimité, a déclaré invalide le règlement de la cité de Winnipeg, en vertu duquel les catholiques leur proposition des taxes scolaires, et inconstitutionnelle la loi des écoles publiques de 1890. Bien qu'il fut antcipé, ce jugement a provoqué un soupir de satisfaction parmi les catholiques de la Province en général et de Manitoba en particulier.

Enfin nous ne sommes pas des étrangers dans ce pays découvert par nous, en partie civilisé par nous. La force ne peut primer le droit, les privilèges qui nous ont été garantis par la constitution à une époque où l'on ne savait qui deviendrait la majorité, ne peuvent être à la merci du premier charlatan politique venu. Ainsi la Cour Suprême composée de trois protestants et de deux catholiques, ainsi le disent les protestants honnêtes, raisonnables, qui pensent comme nous, et ils sont nombreux.

La presse entière des provinces de l'est, nous parlons des journaux qui dirigent l'opinion publique, accepte ce jugement comme l'interprétation vraie de la constitution. Ce qui donne plus de portée à ce jugement, c'est que plusieurs des distingués magistrats qui l'ont rendu faisaient partie du Parlement qui a adopté l'acte de Manitoba en 1871.

Les organes du gouvernement local parlent d'un appel au Conseil Privé. C'est ce que nous voulons, c'est ce que nous souhaitons. Que l'on fasse confirmer nos droits par le plus haut tribunal de l'Empire!

Les catholiques n'ont rien à craindre, car ce n'est pas là que l'on juge d'après une phraseologie un peu obscure de la loi, mais d'après son esprit le plus large, d'après l'intention du législateur, sans fanatisme. Que l'on nous mène au Conseil Privé et sans retard.

Quelques-uns ont parlé de compromis. Nous n'en voulons pas pour aucune considération. C'est notre dû dans toute son intégrité qu'il nous faut et nous l'aurons. Nous le demandons : qu'est-ce que cela peut faire aux dénominations protestantes, que nous ayons le droit d'instruire nos enfants d'après nos croyances et que nous recevions notre part des deniers publics, en un mot que l'on nous donne ce que nous payons? Avons-nous jamais demandé plus?

La Tribune de Winnipeg, parle d'égalité de droits pour tous, elle veut savoir si une classe de citoyens aura le droit de jouir de privilèges spéciaux au détriment des autres classes de la société. Voilà un raisonnement bien spécieux. Entend-elle par égalité de droit celui d'imposer ses idées au mépris des lois et des garanties les plus solennelles. Égalité de droit, cela devrait être l'obligation imposée aux minorités de suivre aveuglément les préceptes de la majorité même en matière de conscience. Allons donc! Et vous appelez cela un libéralisme éclairé.

Encore une fois que l'on nous conduise au Conseil Privé.

En attendant, les voilà dans une belle impasse. Comment percevra-t-on les taxes scolaires? C'est une question à étudier.

La population catholique est fière de ce jugement, et à juste titre. Tous nous avons fait notre part, nous avons protesté, pétitionné; il n'est pas un hameau catholique de Manitoba, d'où ne soit partie une pétition demandant justice. Mais tout en nous accordant ce qui nous revient de droit, n'oublions pas la part exceptionnelle de quelques-uns, n'oublions pas qu'à Monseigneur l'Archevêque, nous sommes surtout redevables de la préservation de cette œuvre des écoles catholiques que l'on peut appeler son œuvre de prédilection. N'oublions pas que miné par la maladie, aux portes du tombeau, il n'a cessé de lutter, de presser nos revendications. A lui notre reconnaissance. N'oublions pas non plus nos hommes publics qui ont combattu dans le parlement et dans la législature, n'oublions rien, et ayons foi en la Providence, en notre avenir. Attendons avec confiance le jugement du Conseil Privé. Nous avons combattu le combat de la bonne cause, la victoire finale sera la récompense de notre Archevêque, de notre clergé, de nos hommes publics et la nôtre. Courage!

Il paraît maintenant certain que l'hon. M. Chapleau continuera à faire partie du cabinet fédéral avec un autre portefeuille.

ACQUITTEMENT HONORABLE

Nous n'avons pas encore parlé du procès Lambert qui vient de se terminer lundi soir, par l'acquiescement honorable de Mme Lambert. Voici les circonstances de ce procès qui a créé sensation.

Il y a quelques années, un jeune Français allait s'établir à Saint-Jacques de LaBroquerie. Sa mère le rejoignait ici après un peu plus d'une année de séjour. Lambert dirigeait la ferme et, avec sa famille, demeurait avec ses maîtres, qui avaient pour ces braves gens la plus grande estime, ils vivaient ensemble en famille. La plus grande preuve de cette estime, c'est qu'avant son départ pour son pays natal, M. Franchon faisait un testament en faveur des Lambert, à certaines conditions, et leur laissait la direction de son exploitation agricole, d'après certaines stipulations. Tout alla bien durant quelque temps; puis le jeune Franchon mourut à Cambrai. Au printemps dernier, deux Français, un M. Bouche et son fils, arrivaient au pays. Ils avaient acquis de Mme Franchon, légataire de feu son fils, les propriétés du Manitoba. Les nouveaux acquéreurs devaient payer à Lambert un certain montant comme compensation. Ils firent un premier versement. Chose curieuse, dans l'espace de quelques jours, cinq ou six incendies éclatèrent tantôt ici, tantôt là, sur la propriété, tellement que Mme Lambert, qui ne comprenait rien à la chose, s'écria un jour dans son découragement: "Mais mon Dieu, on nous a jeté un sort!"

Enfin, vers la mi-juin, les messieurs Bouche vinrent à Winnipeg, annonçant qu'ils allaient toucher les fonds nécessaires au paiement de la balance qui revenait à Lambert. Le mari et les deux garçons de ferme étaient allés visiter une terre dans les environs, laissant Mme Lambert seule avec trois enfants dont l'aînée a 13 ans. Le feu éclata on ne sait comment, en trois endroits, presque simultanément, et trois bâtiments furent détruits. Mme Lambert fut accusée d'incendier.

Nous avons entendu la preuve en cette cause, et nous sommes convaincus, comme l'était tout l'auditoire, comme l'ont été les jurés, que jamais Mme Lambert n'a pu songer même à commettre l'acte qu'on lui a imputé. Sa fille, une enfant de 13 ans, qui ignorait ce que c'est qu'une cour de justice, encore faible d'une grave maladie, elle est sortie de l'hôpital pour venir témoigner, a subi un interrogatoire des plus sévères, deux heures durant, et pas une seule contradiction avec sa déposition précédente devant la cour de police. M. Hagel, avocat de l'accusée, s'est surpassé dans son plaidoyer. Après un court réquisitoire du substitut du procureur-général et l'adresse de l'hon. juge en chef, le jury passe dans la salle de ses délibérations où il ne reste pas cinq minutes. L'émotion était à son comble dans la salle. Quand le président annonça son verdict de non-coupable, des applaudissements spontanés éclatèrent parmi les dames qui assistaient aux délibérations. Madame Lambert, en sortant de la boîte des accusés, perdit la fermeté qu'elle avait réussi à garder jusqu'à l'instant où elle fut dans les bras de son frère; le mari pleura, riant. En ce moment, les plus sceptiques avaient peine à cacher leur émotion.

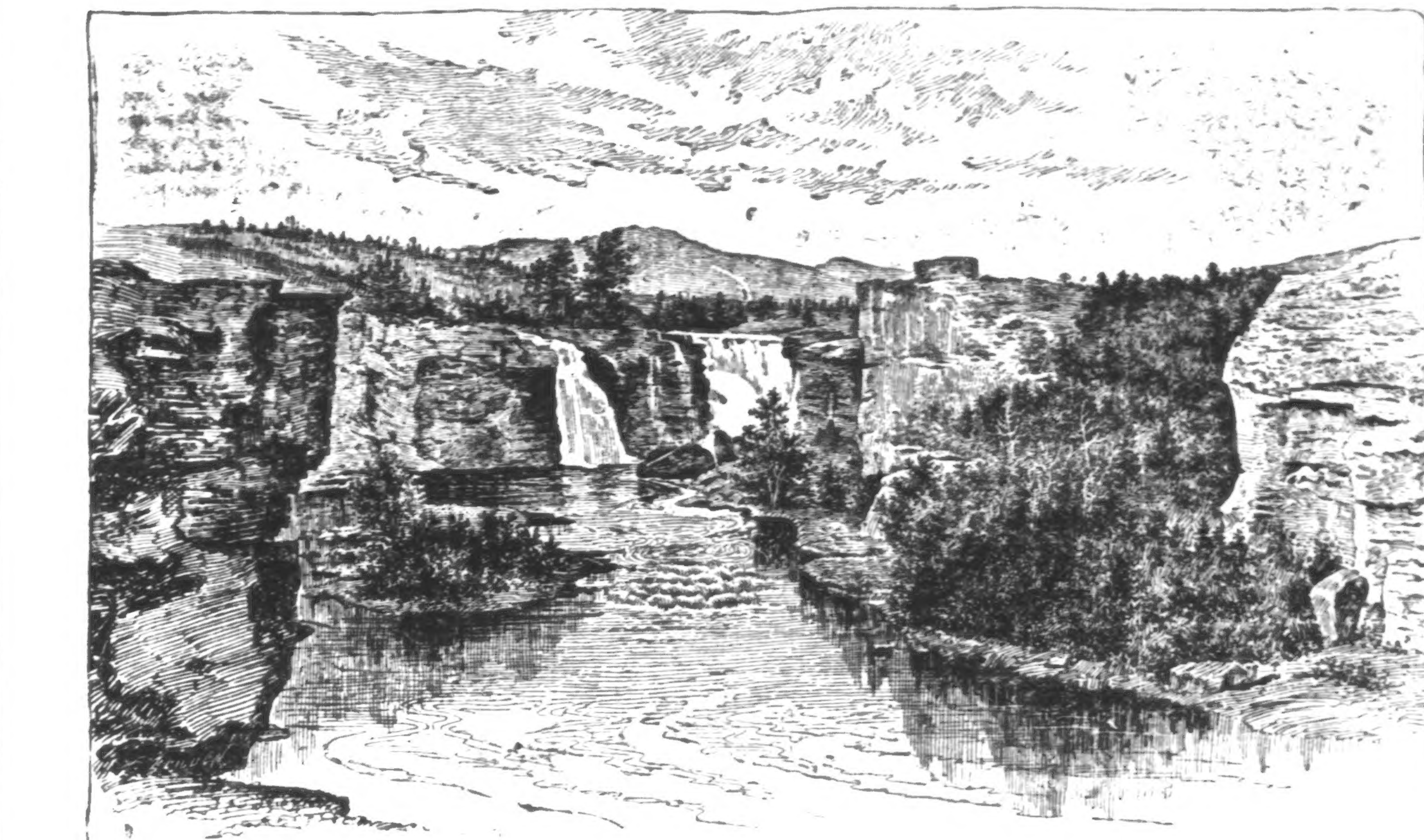
Nous sommes heureux d'annoncer ce résultat que nous anticipions, heureux pour toute une brave famille, dont la grande réputation d'honorabilité n'a pas été entamée par ces événements malheureux.

BUT DU CERCLE AGRICOLE

Son Importance Morale, Economique et Politique

Le cercle a pour but : d'améliorer la condition matérielle et intellectuelle de la classe agricole, d'aider les cultivateurs à agir de concert pour s'instruire et se protéger mutuellement, favoriser parmi eux la bonne entente et la véritable fraternité, diminuer ainsi le nombre des procès, de faire respecter et mettre en vigueur toutes les lois et ordonnances utiles à l'agriculture, de faciliter l'achat de grains de semence et d'animaux reproducteurs, et combattre énergiquement les désordres qui nuisent au bonheur des populations rurales.

Le succès d'un cercle agricole, dit M. O. E. Dallaire, exige que le cultivateur soit bien convaincu de son importance morale, économique et politique. "Morale, parce que la réunion de cultivateurs pour discuter leurs intérêts communs, les excite à un travail plus intelligent et plus assidu, et c'est du travail qu'on attend le succès, ce travail suppose l'ordre, la propreté, la bonne conduite, autant de vertus qu'on se



LA CHUTE DU VIEIL HOMME, ALBERTA DU SUD, T. N. O.—(Du Western World.)

plait à remarquer chez les gens de bien. Le clergé se fait généralement un plaisir à protéger ces réunions, parce qu'elles sont un moyen de combattre par la persuasion bien des désordres, tels que la prodigalité, l'ivrognerie, le manque de courage, causé par l'insuccès, fruit de l'expérience, souvent.

Le cercle agricole ennoblit la classe de cultivateurs, non pas qu'elle ne soit pas éminemment honorable en elle-même, mais en donnant aux cultivateurs le moyen de s'affirmer et de témoigner hautement que l'agriculture demande au moins autant d'intelligence et de connaissances que toute autre profession.

Le cercle agricole amène l'union, l'assimilation des idées, c'est-à-dire combat les divisions en obligeant doucement les membres à s'occuper davantage de leur intérêt commun, on parlera plus d'agriculture et moins de ces mille petites misères qui font la plaie de nos campagnes.

"Económique, parce qu'il faut bien peu d'amélioration dans une paroisse pour y produire des milliers de piastres. Supposons 200 cultivateurs recueillant \$50.00 de plus chacun par une meilleure culture, etc. Voilà déjà \$10,000 de plus par année, et ce chiffre peut s'accroître davantage.

"Patriotique, parce que le cercle agricole fait aimer l'agriculture, principale richesse de notre pays; patriotique, parce qu'il retient la jeunesse sur le sol canadien, en lui assurant une vie plus assurée et mieux appréciée aujourd'hui. La condition triste et obscure de certains cultivateurs a souvent engagé les jeunes gens de talents à déployer ailleurs leur énergie, mais la beauté, l'indépendance de l'agriculture bien comprise, leur fait bientôt voir le vaste champ de connaissances à exploiter et une carrière où ils pourraient donner un libre cours à leurs pensées et à leurs idées. Il ne faut pas oublier que le Canadien est d'une nature expansive, qu'il aime à causer, à parler, comme on dit, le cercle agricole satisfait ce besoin naturel d'une manière utile et profitable."

Voilà assurément des considérations qui devraient nous porter à organiser parmi nous des cercles agricoles le plus tôt possible.

Bien respectueusement soumis.

S. M. BARRÉ.

L'ORGANISATION D'UN CERCLE AGRICOLE

L'organisation d'un cercle agricole est assez facile à accomplir, et son fonctionnement exige peu de sacrifices, comparativement au bien qu'il en résulte.

Nos paroisses canadiennes-françaises renferment assurément les éléments nécessaires à leur formation et à leur maintien, mais ces éléments sont souvent paralysés par différentes causes, dont la principale est l'absence d'un chacun éprouve à prendre l'initiative.

Afin de remédier en partie à cet état de choses, je me permettrai de publier le sens d'une loi provinciale concernant les cercles, (Farmer's Institutes) et une formule de constitution ou de règlements pouvant servir à leur directeur.

La législature reconnaissant l'importance des cercles agricoles, a récemment passé une loi favorisant leur organisation et leur maintien en cette province et voici ce que comporte cette loi :

10. Une pétition formulée d'après le modèle suivant, portant la signature d'au moins vingt-cinq cultivateurs, ayant payé chacun, au secrétaire temporaire du cercle la somme de cinquante centimes, au moins, doit être soumise au ministre de l'agriculture qui autorisera l'organisation

légale du cercle agricole (Farmer's Institute).

Avant que de filer la dite pétition au ministre de l'agriculture, on convoquera une assemblée préliminaire du cercle, on élira des officiers temporaires (un président, vice président et un secrétaire-trésorier), on paiera les sommes souscrites au secrétaire-trésorier temporaire, et ce dernier sera tenu d'affirmer sous serment qu'il a reçu les sommes mentionnées dans la dite pétition.

FORMULE DE PÉTITION.

Nous soussignés, désirant organiser un cercle agricole, dans la division électorale de sousscrivons par la présente, les sommes mentionnées en regard de nos noms respectifs, et promettons de continuer le paiement au secrétaire-trésorier du cercle, une somme d'au moins cinquante centimes par an, tant que nous appartenirons au cercle, et de plus nous nous engageons à nous conformer aux règlements du dit cercle agricole.

Version anglaise.

We the undersigned, being desirous of securing the establishment of a "Farmers Institute," in the electoral division of hereby subscribed the sum set opposite our respective names, and promise to continue to pay to the secretary and treasurer of the Institute, so long as we remain members of it; not less than fifty cents, each annually, and we further promise to conform to the laws and other regulations of the Institute.

NAMES.	Residence Section, Tp. Rg. or Parish.	Post Office.	\$ cts.

FORMULE DE DÉCLARATION DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER TEMPORAIRE.

Version française.

Je, secrétaire-trésorier temporaire du cercle agricole proposé, dans la division électorale de mentionné dans la pétition ci-annexée, déclare solennellement, que j'ai reçu les sommes mentionnées dans la dite pétition, et dont la somme totale de ces argent s'élève à piastres cents; et je fais cette déclaration, la croyant conforme à la vérité en vertu de l'acte concernant les déclarations solennelles ou affirmations judiciaires.

Nom du sec.-trésorier temporaire
Assementé ou affirmé devant moi à ce jour du mois en l'année

Signature d'un juge de paix ou d'un notaire.

Version anglaise.

I, secretary and treasurer of the proposed "Farmers Institute," for the electoral division of referred in the annexed petition, do solemnly declare, that I have received, the sums mentioned in the said petition amounting in the aggregate to dollars and cts, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the same act respecting extra judicial oaths.

Name of Sec.-Treasurer pro tem.
Declared before me at this day of in the year of

Signature of a Justice of the Peace or a Notary.

20. CONVOCATION DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE PAR LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE.

En autorisant la formation d'un cercle agricole, le ministre d'agri-

culture déterminera le lieu, la date et l'heure de la première assemblée qui aura pour but l'organisation finale du cercle. Le ministre d'agriculture donnera avis de la dite assemblée dans la Gazette Officielle, et au secrétaire-trésorier temporaire du cercle, au moins un mois avant le jour où telle assemblée devra avoir lieu. Avis de la même assemblée devront être affichés par le secrétaire-trésorier en cinq des endroits les plus fréquentés de la division électorale. Ces avis devront indiquer le lieu, l'heure et le but de l'assemblée.

Le secrétaire-trésorier devra se rendre au lieu de cette assemblée au moins une heure avant son ouverture pour recevoir les souscriptions des membres du cercle.

A l'ouverture de la dite assemblée les personnes présentes qui auront signé la pétition, ou toutes autres personnes qui auront préalablement payé au secrétaire-trésorier la somme de pas moins de cinquante centimes, éliront les officiers du cercle de la manière indiquée dans l'article trois de la constitution suivante :

CONSTITUTION ET RÈGLEMENTS D'UN CERCLE AGRICOLE CONFORME A LA LOI PROVINCIALE

ART. 1.—NOM DU CERCLE

Le nom du Cercle sera celui de la division électorale où il a été organisé.

ART. 2.—BUT DU CERCLE

Le but du Cercle sera l'étude et la pratique de l'agriculture, de l'horticulture et de l'arboriculture, l'encouragement de l'industrie agricole, de manufactures domestiques, des sociétés d'agriculture, de favoriser l'immigration en tenant des assemblées pour discuter et entendre des conférences, sur des sujets se rattachant à la théorie et à la pratique de la culture perfectionnée, et en encourageant la lecture et la circulation de journaux et de publications agricoles.

ART. 3.—ELECTION DES OFFICIERS

Les officiers, composés d'un président, d'un vice-président et de six directeurs, formant le comité de régie, seront élus à la première assemblée régulière (laquelle sera convoquée par le ministre de l'agriculture), et ensuite à l'assemblée annuelle, au scrutin, par les membres du Cercle, ayant payé une souscription d'au moins cinquante centimes, avant l'ouverture des dites assemblées.

Les officiers doivent être choisis parmi les cultivateurs.

Le président préside aux assemblées et en est le chef.

Le vice président agit au lieu et à la place du président chaque fois que requis.

Le secrétaire-trésorier tient un procès-verbal de toutes les assemblées et est dépositaire des archives et des fonds mis à la disposition du Cercle.

ART. 4.—LE COMITÉ DE RÉGIE—SES ATTRIBUTIONS.

Le comité de régie (composé du président, du vice-président, du secrétaire-trésorier et de six directeurs) pourra faire tous les règlements qu'il jugera à propos, en tant que ces règlements seront conformes à la loi, il agira pour et au nom du Cercle dans l'emploi des argent, lesquels argent ne pourront toutefois être dépensés pour d'autres fins que celles mentionnées plus haut (article 1er); ce comité a aussi pour attribution l'admission et l'expulsion des membres et l'administration générale du Cercle. Il s'assemblera sur convocation du président ou à la demande de trois membres du comité. Cinq membres formeront un quorum.

ART. 5.—ASSEMBLÉE ANNUELLE

L'assemblée annuelle aura lieu le second lundi de juillet de chaque année, à une heure de l'après-midi, à tel endroit de la division électo-

LA COMPAGNIE

— DE LA —

BAIE D'HUDSON

180-184 Rue Principale, Winnipeg.

Cet établissement considérable à trois étages, est intéressant à visiter surtout à cette époque de l'année, où le renouvellement complet de nos assortiments dans les lignes suivantes a été effectué avec la plus scrupuleuse attention :—

NOUVEAUTES, MODES,

MANTEAUX, FOURRURES

LINGERIE POUR DAMES ET MESSIEURS, HARDES, TAPIS, RIDEAUX, LINGERIE, ETC., CHAUSSURES, PLAQUÉS,

EPICERIES, :- PROVISIONS,

Vins, Spiritueux, Liqueurs,

CIGARES, :- CIGARETTES, :- TABACS.

N.B.—Le département des Modes est sous la direction d'une dame qui est à l'emploi de la Cie depuis quelques années; les articles qui sortent des ateliers sont irréprochables sous le rapport du goût et du fini.
Une spécialité dans les vêtements de commande pour Messieurs.—Vêtements dans les derniers goûts et garantis. Une grande variété dans toutes les lignes.
11/31.12

ASSORTIMENT COMPLET ET NOUVEAU.

REGARDEZ AU MAGASIN BLEU

Capots de fourrures valant \$22.50 pour..... \$15.00
Pantalons d'officier valant \$3.00 pour..... 1.50
Habilllements d'hommes, valant \$9.50 pour..... 5.00
Habilllements d'hommes, valant \$23.50 pour..... 13.50
Habilllements noirs, (tricotés) valant \$25.00 pour..... 14.50

Voyez, Voyez au Magasin Bleu!

VIENT D'ARRIVER UN GRAND ASSORTIMENT D'HABILLEMENTS NOIRS POUR ENFANTS DE TOUS AGES.

FOURRURES! FOURRURES! FOURRURES!

50 PARDESSUS EN CHIEN DE RUSSIE, VALANT \$30.00 POUR..... \$21.50

AU MAGASIN BLEU!!!

AU MAGASIN BLEU!!!

AU MAGASIN BLEU!!!

No. 424 Rue Principale.

1m 29.4

rale qui sera déterminé par le comité de régie. Avis de la dite assemblée devront être affichés par le secrétaire-trésorier en cinq des endroits les plus fréquentés de la division électorale, au moins un mois avant la date de la dite assemblée, et le lieu, l'heure et le but de cette assemblée devant y être mentionnés.

Le secrétaire-trésorier devra se rendre au lieu de la dite assemblée au moins une heure avant son ouverture, pour recevoir les souscriptions des membres du Cercle. A l'ouverture de l'assemblée, on procédera à l'élection des officiers d'après la manière indiquée dans l'article 3. L'assemblée nommera aussi deux auditeurs.

A l'assemblée annuelle, le comité de régie soumettra à l'approbation des membres du Cercle un rapport de leur administration et des opérations du Cercle, donnant en détail les nom, adresse et souscription de chaque membre; un compte-rendu certifié et audité des recettes et des dépenses pour l'année finissant le 30 juin précédant la date de l'assemblée, et contenant telles remarques et suggestions qu'ils jugeront à propos de faire relativement à l'état de l'agriculture et de ses besoins dans la localité. Ce rapport sera entré dans les minutes de l'assemblée du Cercle et en fera partie.

ART. 6.—RAPPORT AU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE

Un rapport certifié par le secrétaire-trésorier, contenant les minutes de la première assemblée régulière (et ensuite des assemblées annuelles), avec la liste des officiers élus, leur occupation et leur adresse, un compte-rendu de chaque assemblée, des conférences, causeries et discussions qui ont eu lieu, donnant le nom des conférenciers, etc., devra être transmis au département de l'agriculture dans les quinze jours qui suivront la date de telles assemblées.

ARTICLE 7

Les vacances qui surviennent d'une élection à l'autre parmi les officiers et les directeurs du Cercle

seront remplacées par le comité de régie, à une assemblée spéciale convoquée pour cet objet.

ARTICLE 8

Les assemblées générales ou du comité de régie seront convoquées par ajournement ou par avis écrit, expédié par la maille ou livré personnellement par le secrétaire-trésorier, d'après instruction reçue du président, ou en son absence, du vice-président, au moins huit jours d'avance.

ART. 9.—ENCOURAGEMENT PÉCUNIAIRE AUX CERCLES

Tout Cercle agricole qui comptera au moins vingt-cinq membres, aura tenu au moins deux assemblées durant l'année, et se sera conformé aux clauses de la présente constitution, qui renferme le sens de la loi provinciale, recevra de la législature la somme de cinquante centimes par membre, jusqu'à concurrence de cent membres, soit de douze à cinquante piastres par année, si toutefois la somme votée pour cette fin est suffisante pour couvrir la somme totale requise pour les Cercles agricoles, et dans le cas contraire, la division se fera au pro rata, d'après la même base de répartition.

ARTICLE 10

Les fonds du Cercle agricole seront déposés dans une banque incorporée, et dans le cas où des chèques seront émanés, ils devront être signés par le président et le secrétaire-trésorier.

ARTICLE 12

Il est entendu que le Cercle agricole est et devra rester indépendant de toute coterie politique. Les discussions politiques seront formellement bannies des réunions, à moins qu'il ne s'agisse d'une question affectant directement les intérêts agricoles.

ART. 12.—ORDRES DU JOUR
10 Lecture des procès-verbaux de la dernière séance.
20 Motions régulières.
30 Avis de motions.
20 Conférences, causeries, lectures, discussions.
50 Admission de nouveaux membres.

Le tout humblement soumis.

S. M. BARRÉ.

AGRICULTURE

UTILITE D'UN POULAILLER
POUR LE CULTIVATEUR

Beaucoup de cultivateurs hivernent leurs volailles dans leurs écuries ou dans leurs étables et ne se donnent pas le trouble de se faire des poulaillers. Ces cultivateurs ne font pas bien en agissant ainsi; d'abord leurs poules n'ont pas une température convenable pour qu'elles pondent bien durant l'hiver, généralement cette température est trop chaude ou trop humide, les poules ne s'y accommodent pas; ensuite les étables ou les écuries qui servent de poulaillers durant l'hiver deviennent en peu de temps inhabitables et se remplissent tellement de vermine, de poux de toute sorte que les raches ou les chevaux ne peuvent plus y demeurer sans dépérir à vue d'œil. Souvent on entend un cultivateur dire: "Je ne sais ce qu'a mon cheval, il maigrit tous les jours, il est atteint d'une démanaison si grande qu'il n'a presque plus de crin." Cette bête est dévorée toute vivante par les poux des volailles, voilà toute la maladie.

Ainsi donc un poulailler est indispensable à tout cultivateur qui veut retirer quelque profit de ses volailles et qui ne tient pas à voir dévorer son bétail tout vivant. Cependant, comme les cultivateurs qui hivernent leurs volailles dans leurs écuries ou leurs étables sont très nombreux, je leur donnerai aujourd'hui une excellente recette pour détruire autant que possible les poux des volailles qui infestent leurs bâtiments.

Qu'ils prennent une demi-livre de savon dur, qu'ils le fassent dissoudre dans deux pintes d'eau bouillante, pendant que le tout est en ébullition qu'ils y ajoutent un gallon d'huile de pétrole, qu'ils agitent vigoureusement ce mélange pendant cinq ou six minutes, jusqu'à ce qu'il présente une masse gélatineuse. Quand ils voudront se servir de cette émulsion d'huile de pétrole, ils en prendront une chopine pour quatre seaux d'eau, cette préparation est encore assez forte pour tuer toute espèce de poux.

Il faut appliquer cet insecticide liquide au moins deux fois par année, au printemps avant les grandes chaleurs et l'automne avant la rentrée du bétail en hivernement; avant de faire cette application il faut nettoyer, gratter partout pour qu'elle ait plus d'effet; dans tous les cas, il ne faut pas être avarié de cette préparation qui est peu coûteuse et très efficace, il faut la répandre partout abondamment.

QUAND FAUT-IL DONNER A
BOIRE AU CHEVAL?

Quand faut-il donner de l'eau au cheval, avant ou après le repas? C'est une question que pose un correspondant au *Country Gentleman*, et à laquelle M. E. W. Stewart, médecin vétérinaire distingué, répond de la manière suivante:

Cette question qui est très vieille, mais en même temps d'une grande importance a donné lieu à une foule de réponses plus ou moins contraires, suivant les circonstances. Supposons que le cheval chauffé rentre à l'écurie à la suite d'un travail pénible ou d'une longue course; il ne faudra alors lui laisser boire que quelques gorgées d'eau et attendre qu'il soit tout à fait refroidi; alors il doit être soigné immédiatement, il ne faut lui donner que deux ou trois pintes d'eau, si au contraire il ne doit pas être soigné avant une heure ou peut, sans lui faire du mal lui donner un seau d'eau; si l'on donne au cheval cette quantité d'eau immédiatement avant le repas cela affaiblira le pouvoir digestif de l'estomac en diluant trop les sucs gastriques et pourra causer l'indigestion; si l'on donne cette quantité d'eau, un seau, immédiatement après le repas, une partie de la nourriture que vient de prendre le cheval passe dans les intestins sans qu'elle soit suffisamment digérée et peut causer des coliques et même inflammation des intestins. Si le cheval doit retourner à l'ouvrage immédiatement après avoir mangé, on doit lui donner que deux ou trois pintes d'eau et attendre que la digestion soit faite avant de le faire boire à sa soif.

MANIÈRE D'ENCAVER LE
CÉLÉRI

C'est le temps d'encaver le céleri, car bien qu'il puisse endurer la gelée, il n'y est pas aussi résistant qu'on le croit généralement. Un bon moyen d'encaver et de faire blanchir cette plante potagère est le suivant:

Placez votre céleri dans une

cave assez humide, arrachez-le avec autant de racines que vous le pourrez, enlevez jusque dans la racine toutes les feuilles gâtées ou tant soit peu endommagées, placez une première rangée de plants le long du mur, couvrez les racines de terre humide, placez une autre rangée aussi près de l'autre que possible, recouvrez de nouveau de terre les racines; continuez ainsi jusqu'à ce que vos rangées de céleri aient atteint une largeur de dix-huit pouces environ, placez alors une large planche contre la dernière rangée et recommencez une nouvelle rangée qui sera appuyée sur la planche de séparation, à tous les dix-huit pouces mettez cette planche de séparation jusqu'à ce que tout votre céleri soit rentré.

QUELQUES CONSEILS

Encore quelques conseils:

Le cultivateur ne doit jamais oublier le trouble qu'il a durant l'été à combattre et à détruire les mauvaises herbes et les insectes nuisibles; s'il s'en rappelle, il ramassera dès maintenant dans son jardin ou ailleurs toutes les herbes sèches, les branches, les déchets de toutes sortes et en fera un tas auquel il mettra le feu. En agissant ainsi, il détruira une foule de graines nuisibles et de germes d'insectes destructeurs. Ce sera autant de moins au printemps prochain.

Le bon cultivateur ne doit pas oublier que des bâtiments chauds, bien éclairés, bien aérés forment une des plus grandes économies qu'il puisse réaliser sur sa ferme. L'approche des froids et des pluies de l'automne l'avertissent qu'il est temps de faire cette économie, dans quelques semaines il sera trop tard.

Le bon cultivateur ne doit pas oublier que la pluie, la neige, le soleil détériorent plus rapidement ses outils ou ses instruments aratoires que l'usage qu'il en fait. Qu'il se hâte donc de leur faire des maintenant un abri convenable.

Un cultivateur me demande si la chaux éteinte saupoudrée légèrement sur ses patates le empêchera de pourrir, je réponds en disant que la chaux employée ainsi peut assécher les patates et retarder ainsi la pourriture, mais ne l'empêche pas. Le moyen le plus praticable et le plus sûr pour le cultivateur d'empêcher ses patates de pourrir c'est de les encaver de bonne heure quand la saison est pluvieuse et de les encaver très sèches. Le fond des carrés où il doit les mettre doit être en planches et reposer sur des colombages de trois ou quatre pouces pour que l'aération se fasse facilement. Si les patates sont très portées à pourrir il faut les mettre en couches moindres épaisses dans les carrés. Je connais un cultivateur qui m'assure avoir empêché ses patates de pourrir en les mettant dans des carrés comme ci-dessus mentionnés, et en n'en mettant qu'une épaisseur de huit à dix pouces.

LES personnes qui désirent des informations au sujet d'annonces feront bien de se procurer une copie du "Livre des annonces" de 300 pages à \$1.00 le volume. Expédition franco sur réception du montant ci-dessus. Ce livre est une compilation soignée du directeur des journaux américains, les plus en vogue; donne la circulation de chacun, nombre d'informations au sujet des taux et autres questions se rattachant aux annonces. Adressez *Roswell's Advertising Bureau*, 10 Spruce St. New-York.

Geo. E. Fortin,

AVOCAT ET NOTAIRE PUBLIC

Argent à prêter sur hypothèque

366, RUE MAIN, WINNIPEG, MAN.

J. P. PRUD'HOMME,

Notaire Public.

BLOC JEAN—RUE DUMOULIN,

SAINT-BONIFACE.

Se charge de la rédaction de toutes espèces de contrats, actes de vente, hypothèques, testaments, etc.

Assure à l'acheteur sur première hypothèque, aux taux les plus réduits.

la 29.10.90

Bronchitis Cured

After spending ten winters South, was cured by Scott's Emulsion.

146 Centre St., New York.

The winter after the great fire in Chicago I contracted Bronchial affections and since then have been obliged to spend nearly every winter south. Last November was advised to try Scott's Emulsion of Cod Liver Oil with Hypophosphites and to my surprise was relieved at once, and by continuing its use three months was entirely cured, gained flesh and strength and was able to stand even the blizzard and attend to business every day.

C. T. CHURCHILL.

Sold by all Druggists, 50c. and \$1.00.

Vous Sentez-Vous

Faible et épuisé? C'est parce que votre sang est impur. Tant s'attendre à ce que la salubrité d'une ville soit parfaite avec de l'eau sale et un drainage défectueux, comme de s'attendre à ce qu'une pièce de mécanique, comme la charpente humaine, soit en bon ordre avec un sang impur circulant même dans les plus petites veines. Savez-vous que chaque goutte de votre sang passe à travers le cœur et les poumons toutes les deux minutes et demie; et que, sur son passage, elle fait les os, les muscles, la cervelle, les nerfs et les autres solides et les autres fluides du corps? Le sang est le grand nutritif, ou, comme l'appelle la Bible.

"La Vie du Corps."

Est-il donc étonnant, alors, que si le sang n'est pas pur et parfait dans ses vaisseaux, vous souffriez d'aussi indésirables symptômes?

La Salsepareille d'Ayer est à cent fois plus efficace que tout autre médicament pour le sang. Comme preuves, lisez ces témoignages dignes de confiance:

"Dr. C. Brook, de Lowell, Mass., dit: 'Pendant les 25 dernières années j'ai vendu de la Salsepareille d'Ayer. Dans mon opinion, les meilleurs ingrédients pour la guérison de toutes les maladies provenant de l'impureté du sang sont contenus dans cette médecine.'

"Le Dr. Eugene T. Hill, 381 Sixth Ave., New-York, dit: 'Comme épurateur du sang et régénérateur du système, je n'ai jamais rien trouvé qui égale la Salsepareille d'Ayer. Elle donne entière satisfaction.'

La Salsepareille d'Ayer prouve également son efficacité dans toutes les formes de la Scrofule, de Furoncles, de Boutons rouges, d'Eczéma, d'Humeurs, de Lumbago, de Catarrhe, &c.; et est, conséquemment la meilleure

Médecine de Printemps et de l'Automne en usage. "Elle les surpasse de tout au tout," dit Mr. Cutler, de Cutler Brothers, Boston, "par la quantité des ventes."

Ayer's Sarsaparilla,

Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., États-Unis. Prix, \$1; six flacons, \$5. Valant \$5 le flacon.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

STOCK COMPLET DE

DRUGUES, MÉDECINES, PATENTES.

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPÈCES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr. Lambert lui-même, qui tient ses bureaux dans la même bâtisse.

Les heures d'offices sont: Consultation, matin jusqu'à 9 hrs. a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Dr. J. H. O. LAMBERT,

Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface.

la 29.10.90

N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement.

la 15.3.88.

LA BANQUE MOLSON.

INCORPORÉE D'APRÈS UN ACTE DU PARLEMENT EN 1855.

Capital, tout payé - - - - \$2,000,000

Fond de réserve - - - - 1,100,000

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

DIRECTEURS:

John H. R. Molson, Président.

R. W. Sheppard, Vice-Président.

S. H. Ewing, W. M. Ramsay, H. Archibald.

S. Finley, Sir D. L. Macpherson, K.C.M.G.

F. Wolfenstein Thomas, Gerant Général.

A. D. Durnford, Inspecteur.

SUCCESSALES:

Aylmer, Ont., Montréal, St. Hyacinthe, Q.

Brookville, Morrisburg, St. Thomas, Ont.

Clinton, Norwich, Toronto.

Exeter, Owen Sound, Trenton.

Hamilton, Ridgeway, Waterloo, Ont.

London, Smith's Falls, West Toronto, J.C.

Meaford, Sorel, P.Q., Woodstock, Ont.

SUCCESSALE DE WINNIPEG.

Une succursale de cette banque a été ouverte le 2 janvier 1891, pour la transaction d'affaires générales de banque, dans la bâtisse actuellement occupée par la compagnie dite *Manitoba Mortgage & Investment Co.*, avenue du Portage, Winnipeg.

Patronage sollicité.

WM. G. NICHOLLS,

Gerant.

ECURIE DE LOUAGE, ETC.

MM. FRANÇOIS CARRIÈRE, Jr., et ROGEE CARRIÈRE ont ouvert une *Écurie de Louage* et de *Pension* sur la

RUE DUMOULIN, AUX ANCIENNES ECURIES PÉLISSIER.

Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien les encourager.

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

CARRIÈRE & FRÈRES,

Rue Dumoulin.

la 4.2.91

THE HERRY'S SEEDS

BECAUSE THEY ARE

THE BEST.

Illustrated, Descriptive and Priced

SEED ANNUAL

For 1891 will be mailed FREE

to all applicants, and to last season's customers. It is better than any other.

Every person using *Garden*

Flower or Field Seeds, should send for it.

Address D. M. FERRY & CO.,

WINDSOR, ONT.

Largest Seedsmen in the world.

A VIS est donné par le présent que James Wright, de Donald, dans la province de la Colombie-Britannique, conducteur de chemin de fer, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Sarah Ann McDougald, pour cause d'adultère et de désertion.

WILLIAM R. WHITE,

Soliciteur du requérant.

Par GEMMILL & MAY.

Ses agents à Ottawa.

Daté à Pembroke, ce 9me jour de septembre A.D. 1891.

271 14.10.91

M. HUGHES & CO.

MEUBLES :

EN GROS ET EN DÉTAIL,

Bloc de l'ancienne maison "Potter,"

Nos. 315 et 317

Coin des rues Principale et Notre-Dame Est, Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché dans Winnipeg.

SATISFACTION — GARANTIE.

la 29.7.91

M. HUGHES & CO.

Dr. Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Consultations à toute heure.

Téléphone No. 607.

la 5.3.90

VINS, LIQUEURS ET SPIRITUEUX

365—Rue Principale—365

WINNIPEG.

IMPORTATEURS DE

RICHARD & CIE

MAISON DE PENSION

Coin des rues Dumoulin

et Saint-Joseph

SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent louer dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qu'est désirable comme confort et tranquillité, à des prix modérés.

Il y a une excellente étable pour les attelages de ceux qui viennent en voiture.

HOTEL DE QUEBEC

AVENUE TACHE.

SAINT-BONIFACE, MAN.

ELIE CHAMBERLAND, Prop.

DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes écuries.

la 7.11.89.

T. PELLETIER,

BARBIER—COIFFEUR,

Marchand de Tabac, Fruits, etc.

AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc.

la 27.9.88.

LIBRAIRIE KEROACK,

547—RUE PRINCIPALE, WINNIPEG—547

— ET —

Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries, cadres, fournitures pour écoles et bureaux, jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DÉTAIL.

Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation.

M. A. KEROACK.

HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUES TACHE ET NOTRE-DAME.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

De première classe, sous tous les rapports. Aussi bonnes écuries.

Prix modérés. La maison est avantageusement connue.

la 7.11.88

HOTEL BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface.

Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.

la 7.11.89.

ECURIE DE LOUAGE.

No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pélissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.

Visitez à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.

Winnipeg, 2 avril, 1884.

lan 23.84

ENTREPRENEURS

Pompes Funebres

— ET —

EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de Cercueils.

Magasin ouvert jour et nuit.

Téléphone No. 413.

la 29.7.91

M. HUGHES & CO.

Dr. Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Consultations à toute heure.

Téléphone No. 607.

la 5.3.90

VINS, LIQUEURS ET SPIRITUEUX

365—Rue Principale—365

WINNIPEG.

IMPORTATEURS DE

RICHARD & CIE

MAISON DE PENSION

Coin des rues Dumoulin

et Saint-Joseph

SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent louer dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qu'est désirable comme confort et tranquillité, à des prix modérés.

Il y a une excellente étable pour les attelages de ceux qui viennent en voiture.

HOTEL DE QUEBEC

AVENUE TACHE.

SAINT-BONIFACE, MAN.

ELIE CHAMBERLAND, Prop.

DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes écuries.

la 7.11.89.

T. PELLETIER,

BARBIER—COIFFEUR,